

MAKSIM - MAKSIM PRINSIP KERJASAMA DALAM FILM DRAMA [亲見愛的] Qīn Jiàn Ài De karya Feli Tang.

Shinta Karunia Cahyani
Pendidikan Bahasa Mandarin, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Surabaya
E-mail :sintacahca@yahoo.co.id
Prof. Dr. Subandi, S.Pd., M.A
Galih Wibisono, B.A., M.E.D

Abstrak

Dalam penelitian ini terdapat 3 rumusan masalah yaitu (1) bagaimana bentuk tuturan yang digunakan dalam film drama [亲見愛的] *qin ai de* karya Feli Tang yang memenuhi maksim – maksim prinsip kerjasama, (2) bagaimana faktor – faktor yang mendukung maksim – maksim prinsip kerjasama yang terdapat pada film drama [亲見愛的] *qin ai de* karya Feli Tang, (3) bagaimana fungsi penggunaan maksim – maksim prinsip kerjasama dalam tindak tutur yang terdapat dalam film drama [亲見愛的] *qin ai de* karya Feli Tang. Dalam skripsi ini untuk menjawab rumusan masalah pertama dianalisis menggunakan teori prinsip kerjasama Grice. Serta untuk menjawab rumusan masalah kedua dianalisis menggunakan fungsi peristiwa tutur oleh Chaer (2004) dan Agustina (2004). Dan untuk menjawab rumusan masalah ketiga dianalisis menggunakan fungsi dari prinsip kerjasama yang dijelaskan oleh Leech (1993).

Sumber data penelitian ini adalah film drama dari [亲見愛的] *qin ai de* karya Feli Tang. Data penelitian ini berupa maksim – maksim dalam prinsip kerjasama dari tuturan dialog yang ada di film drama [亲見愛的] *qin ai de* karya Feli Tang. Metode penelitian yang di gunakan dalam film drama [亲見愛的] *qin ai de* karya Feli Tang adalah metode deskriptif kualitatif. Teknik pengumpulan data penelitian ini menggunakan teknik simak libat cakap dan teknik catat.

Hasil penelitian ini adalah (1) bentuk tuturan yang memenuhi maksim – maksim dalam prinsip kerjasama di film drama [亲見愛的] *qin ai de* karya Feli Tang terdapat 12 tuturan. (2) faktor yang di dalam maksim – maksim prinsip kerjasama di film drama [亲見愛的] *qin ai de* karya Feli Tang terdapat 12 tuturan diantaranya 6 tuturan yang terdapat dalam faktor *Setting dan Scene*, 3 tuturan yang terdapat dalam faktor *E(end)*, dan 3 tuturan yang terdapat dalam faktor *Act Sequence*. (3) fungsi penggunaan maksim – maksim prinsip kerjasama dalam tuturan yang terdapat dalam film drama [亲見愛的] *qin ai de* karya Feli Tang terdapat 6 tuturan yang termasuk dalam fungsi maksim kuantitas dan kualitas, 5 tuturan yang termasuk dalam fungsi maksim relevan, dan 1 tuturan yang termasuk dalam fungsi maksim cara.

Kata Kunci: Prinsip kerjasama, maksim – maksim dalam prinsip kerjasama, *Qīn Jiàn Ài De*, Film.

Abstract

In this research, researcher use three statment of the problem : (1) how the form of speech used in the drama movie [亲見愛的] *qin ai de* Feli Tang's work fulfilling the maxims of cooperative principles, (2) how are the factors supporting the maxim - the principle maxim of cooperation found in the drama movie [亲見愛的] *qin ai de* work of Feli Tang, (3) how the function of maxim-maxim use of cooperation principle in acts of speech contained in drama movie [亲見愛的] *qin ai de* by Feli Tang. to answer the first statment the reseacher using Grice cooperation principal theory for analyzed. for answer the second statment of the problem researcher using using speech events function by Chaer (2004) and Agustina (2004). answer the third statment of the problem researcher using the function of the principle of cooperation by Lech (1993).

The source of research data was from the drama movie of [亲見愛的] *qin ai de* work of Feli Tang. The data of this research are maxim - maksim in principle of cooperation from dialogue speech in drama [亲見愛的] *qin ai de* work of Feli Tang. The research method used in the drama film [亲見愛的] *qin ai de* Feli Tang's work is a qualitative descriptive method. Technique of collecting data of this research using technique lasional libat ably and field note.

The results of this study are (1) the form of speech that fulfills the maxims in the principle of cooperation in drama film [亲見愛的] *qin ai de* Feli Tang's work there are 12 speeches. (2) factors in maxim of cooperation principle in drama film [亲見愛的] *qin ai de* work of Feli Tang there are 12 utterances including 6 speech contained in Setting and Scene factor, 3 speech contained in factor E (end), and 3 statements contained in the Act Sequence factor.

Keywords: Principles of cooperation, maxim - maxim in principle of cooperation,

Qin Jiàn Ài De, Film.

PENDAHULUAN

Dalam penelitian ini terjadi fenomena yang ditemukan bahwa terdapat penutur China menggunakan maksim-maksim yang terdapat dalam prinsip kerjasama yang secara langsung menjawab lawan tutur tanpa basa-basi untuk mengungkapkan sesuatu. Percakapan sering dijumpai saat berkomunikasi dengan teman sebaya, anggota keluarga dan orang yang berhubungan dekat. Penelitian ini untuk membuktikan bahwa orang China juga menggunakan prinsip kerjasama dalam berkomunikasi. Penelitian ini dilakukan pada sebuah film drama keluarga China yang berjudul “[亲見愛的] *qin jian ai de* karya Feli Tang”. Film drama ini menceritakan tentang kehidupan suatu keluarga yang kehilangan anaknya hampir 2 tahun. keluarga ini hanya terdiri dari orang tua dan 1 anak. Di luar dari keluarga tersebut masih ada beberapa peran yang terdapat di film drama itu. Alasan pemilihan film drama ini karena ditinjau dari segi sosial, drama [亲見愛的] *qin jian ai de* merupakan bagaimana perjuangan orang tua mencari anaknya yang telah hilang selama 2 tahun dan mengambil kembali anaknya dari keluarga seorang penculik. Dialog dalam drama [亲見愛的] *qin jian ai de* dari segi kebahasaan banyak ditemukan tuturan yang memenuhi maksim-maksim dalam prinsip kerjasama. Ragam bahasa yang digunakan merupakan ragam bahasa informal atau bahasa sehari-hari. Sehingga penelitian ini mengenai penggunaan maksim-maksim dalam prinsip kerjasama dititik beratkan pada drama [亲見愛的] *qin jian ai de*.

Penelitian ini fokus pada kajian prinsip kerjasama, mendeskripsikan bentuk tuturan tokoh drama yang memenuhi prinsip kerjasama saat berkomunikasi dengan lawan tuturnya dan faktor apa saja yang mendukung serta bagaimana pengaruh dari tindak tutur yang memenuhi prinsip kerjasama tersebut.

Bentuk tuturan yang akan dianalisis dalam penelitian ini adalah dialog dari percakapan dalam film drama [亲見愛的] *qin jian ai de* yang berupa dialog atau paparan yang digunakan sebagai data dalam film drama [

亲見愛的] *qin jian ai de*, terutama mengenai masalah bentuk tuturan yang memenuhi maksim-maksim prinsip di dalam film drama tersebut.

Berdasarkan batasan masalah, rumusan masalah penelitian ini adalah sebagai berikut :

1. Bagaimanakah bentuk tuturan yang digunakan dalam film drama [亲見愛的] *qin jian ai de* karya Feli Tang yang merupakan maksim-maksim prinsip kerjasama?
2. Bagaimanakah konteks – konteks dalam tindak tutur pada maksim-maksim prinsip kerjasama yang terdapat dalam film drama [亲見愛的] *qin jian ai de* karya Feli Tang?
3. Bagaimanakah fungsi dari maksim-maksim prinsip kerjasama dalam tindak tutur yang terdapat dalam film drama [亲見愛的] *qin jian ai de* karya Feli Tang?

Berdasarkan rumusan masalah , penelitian ini bertujuan:

1. Untuk mendeskripsikan bentuk tuturan yang memenuhi maksim-maksim prinsip kerjasama di dalam film drama [亲見愛的] *qin jian ai de* karya Feli Tang.
2. Untuk mendeskripsikan konteks dalam tindak tutur maksim-maksim kerjasama di dalam film drama [亲見愛的] *qin jian ai de* karya Feli Tang.
3. Untuk mendeskripsikan fungsi penggunaan maksim-maksim prinsip kerjasama di dalam film drama [亲見愛的] *qin jian ai de* karya Feli Tang.

Prinsip Kerjasama Grice sebuah prinsip komunikasi untuk mengarahkan antara pembicara satu dengan pembicara yang lainnya pada proses komunikasi yang baik, lancar dan tidak menimbulkan salah paham. Maksim dalam prinsip kerja sama terdiri dari empat maksim yaitu maksim kuantitas, maksim kualitas, maksim relevansi, dan maksim cara. Tindak Tutur Suatu tuturan dari seseorang yang bersifat psikologis dan yang dilihat dari makna tindakan dalam tuturannya itu sendiri. Serangkaian tindak tutur akan membentuk suatu peristiwa

tutur. Bentuk Tindak tutur terdiri dari dua jenis bentuk tindak tutur yaitu bentuk tindak tutur langsung dan bentuk tindak tutur tidak langsung. Selain dari dua jenis bentuk tindak tutur tersebut ada pula bentuk tindak tutur literal dan tindak tutur tidak literal. Setiap jenis tindak tutur memiliki makna yang berbeda – beda. Fungsi Maksim dalam maksim prinsip kerjasama terdapat fungsi yang berbeda – beda. Tetapi dalam maksim kuantitas dan kualitas menjadi satu fungsi yang sama yaitu memberikan penjelasan yang khusus, sedangkan dalam maksim relevansi memiliki fungsi sebagai sarana untuk memberikan informasi yang relevan, dan maksim yang terakhir yaitu maksim cara memiliki fungsi untuk memberikan kontribusi yang mudah dimengerti.

METODE

Pada penelitian ini menggunakan penelitian kualitatif, karena data pada penelitian ini bukan berupa angka melainkan berupa kata-kata yang terdapat dari kutipan-kutipan dalam tuturan film [亲見愛的] *qin jian ai de* karya Feli Tang. Hal ini dilakukan karena pada penelitian ini berlatar belakang alamiah yaitu pengamatan dan pendataan yang mengenai fungsi-fungsi maksim yang memenuhi dalam prinsip kerja sama yang terdapat pada film [亲見愛的] *qin jian ai de* karya Feli Tang. Penelitian ini dimulai dari menonton film itu sendiri kemudian mengamati dengan seksama tuturan yang memenuhi maksim-maksim dalam prinsip kerjasama, mendokumentasikan, mendeskripsikan, dan setelah itu menganalisis semua tuturan yang ada di film [亲見愛的] *qin jian ai de* karya Feli Tang sesuai dengan rumusan masalah dan disajikan ke dalam bentuk kata-kata atau kalimat. Teknik pengumpulan data yang digunakan dalam penelitian ini adalah teknik simak. Pada teknik simak ini, peneliti menerapkan teknik catat dan tidak menggunakan teknik rekam di karenakan data yang yang digunakan berupa sebuah film. Tahap – tahap dari teknik analisis data yaitu mengorganisasi data tuturan dalam drama [亲見愛的] *qin jian ai de* karya Feli Tang, mengklasifikasi data tuturan dalam drama [亲見愛的] *qin jian ai de* karya Feli Tang, Menganalisis data tuturan dalam drama [亲見愛的] *qin jian ai de* karya Feli Tang, menyimpulkan hasil analisis mengenai penggunaan prinsip kerjasama dalam drama [亲見愛的] *qin jian ai de* karya Feli Tang, melaporkan hasil analisis mengenai penggunaan prinsip kerjasama dalam drama [亲見愛的] *qin jian ai de* karya Feli Tang dalam bentuk skripsi.

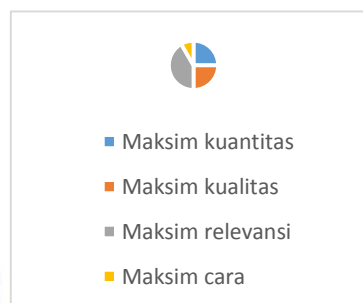
HASIL DAN PEMBAHASAN

Pada tahap ini akan diuraikan hasil dari analisis penelitian dan pembahasan dari rumusan masalah yang telah dibuat.

Data yang diperoleh berupa tuturan, dan telah dianalisis sesuai dengan rumusan masalah yang berupa bentuk tuturan dari maksim – maksim prinsip kerja sama.

GRAFIK 4.1

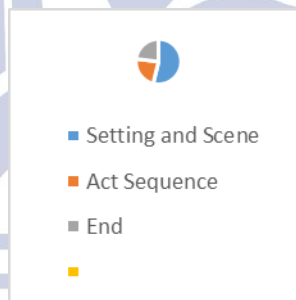
MAKSIM - MAKSIM PRINSIP KERJASAMA



menunjukkan bahwa tuturan yang mengandung maksim relevansi lebih dominan, dikarenakan maksim relevansi lebih banyak ditemukan dalam data ini. Rumusan masalah yang kedua mengenai konteks dalam tindak tutur maksim-maksim kerjasama di dalam film drama [亲見愛的] *qin jian ai de* karya Feli Tang.

GRAFIK 4.2

FAKTOR PENDUKUNG PERISTIWA TUTUR DALAM MAKSIM - MAKSIM PRINSIP KERJASAMA

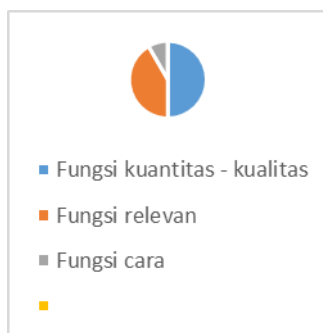


Grafik 4.2 menunjukkan bahwa jumlah tuturan yang faktor setting and scene lebih dominan yaitu tujuh data lebih banyak dari faktor act sequence yang hanya 2 data dan faktor end yang hanya tiga data. Sedangkan faktor genre, norm of interaction and interpretation, instrumentalities, key, dan participants tidak ditemukan sehingga tidak dimasukkan dalam grafik.

Rumusan masalah yang ketiga mengenai fungsi penggunaan maksim-maksim prinsip kerjasama dalam tindak tutur yang terdapat dalam film drama [亲見愛的] *qin jian ai de* karya Feli Tang.

GRAFIK 4.3

FUNGSI PENGGUNAAN MAKSIM - MAKSIM PRINSIP KERJASAMA



Grafik 4.3 menunjukkan bahwa jumlah tuturan yang mengenai fungsi penggunaan maksim – maksim prinsip kerjasama lebih dominan untuk fungsi yang ada di dalam maksim kuantitas dan kualitas dari pada di dalam maksim relevan dan maksim cara.

PENUTUP

Simpulan

Berdasarkan hasil dan pembahasan, dapat diambil kesimpulan sebagai berikut.

- 1) Terdapat 4 maksim dalam prinsip kerjasama yaitu maksim kuantitas, maksim kualitas, maksim relevan, maksim cara. Di dalam film drama [亲見愛的] *qin jian ai* dekarya Feli Tang dua belas tuturan ditemukan dalam maksim – maksim prinsip kerjasama. Maksim kuantitas yang terdapat [亲見愛的] *qin jian ai* dekarya Feli Tang sebanyak tiga data. Didalam maksim relevan lebih dominan banyak data di dalam film drama [亲見愛的] *qin jian ai* dekarya Feli Tang yaitu sebanyak lima data daripada di dalam maksim cara pada filma drama [亲見愛的] *qin jian ai* dekarya Feli Tang hanya ada satu data.
- 2) Faktor yang mendukung dalam penerapan maksim – maksim prinsip kerjassama ada delapan faktor yang bilamana digabung dari faktor pertama sampai faktor kedelapan menjadi SPEAKING. Faktor yang paling dominan di tuturan pada film [亲見愛的] *qin jian ai* dekarya Feli Tang adalah faktor setting dan scene. Dikarenakan peristiwa tutur di dalam film drama [亲見愛的] *qin jian ai* dekarya Feli Tang lebih banyak mengacu pada situasi waktu dan tempat terjadinya sebuah peristiwa tutur.
- 3) Fungsi maksim dalam prinsip kerjasama pada film drama [亲見愛的] *qin jian ai* dekarya Feli Tang ada tiga fungsi yang dimana didalamnya maksim kuantitas dan maksim kualitas hampir sama maka dari itu menjadi satu fungsi, maksim relevan satu fungsi, dan maksim cara satu fungsi. Didalam fungsi ini yang paling dominan adalah fungsi dari maksim kuantitas dan kualitas dikarenakan banyak tuturan yang memberikan suatu jenis penjelasan yang khusus

dibandingkan dengan fungsi yang ada didalam maksim relevan dan maksim cara.

Saran

Penelitian dengan judul “Fungsi Maksim – Maksim Prinsip Kerjasama Dalam Film Drama DRAMA[亲見愛的] *qin jian ai* de karya Feli Tang” ini memiliki beberapa harapan antara lain.

- 1) Penelitian ini diharapkan dapat memberikan kontribusi dalam kajain pragmatik, khususnya dalam prinsip kerjasama bahasa mandarin didalam perfilman yang berbahasa mandarin.
- 2) Penelitian yang berhubungan dengan maksim – maksim prinsip kerjasama dapat diteliti lagi secara lebih detail pada objek penelitian yang lain. Diantaranya novel atau film yang berbahasa mandarin.
- 3) Pada setiap penelitan tentunya tidak pernah luput dari kekurangan. Masih banyak yang harus dipelajari dan yang perlu dari kajian pramagtik dalam hal ini. Penelitian ini diharapkan dapat menambah informasi dan pengetahuan tentang bentuk, faktor, dan fungsi dari maksim – maksim yang ada didalam prinsip kerjasama dan semakin memperkuat minat pembelajar bahasa mandarin untuk lebih tertarik menikmati karya dalam perfilman bahasa Mandarin.

DAFTAR PUSTAKA

- Ainiyah, Ani. 2011 “ *Pelanggaran Maksim-maksim Prinsip Kerja Sama dalam Film OKURIBTO Karya Yojiro Takita*”. Skripsi tidak diterbitkan. Surabaya. JBJ FBS UNESA.
- Arikunto, Suharsimi. 2002. *Prosedur Penelitian, Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Arisandy, Bertie. 2010 “ *Fungsi Pragmatis Bahasa Humor Rokugo Ditinjau dari Prinsip-prinsip Kerja Sama*”. Skripsi tidak diterbitkan. Surabaya. JBJ FBS UNESA.
- Azwar, Syaifuddin. 1997. *Metode Penelitian*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Chaer, Abdul. 2010. *Kesantunan Berbahasa*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Chaer, Abdul, dan Agustina. 2004. *Sosiolinguistik*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Leech, Geoffery. 1993. *Prinsip-Prinsip Pragmatik*. Jakarta: Universitas Indonesia (UI-Press).
- Moleong, J. Lexy. 2008. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Nadar, F.X. 2009. *Pragmatik dan Penelitian Pragmatik*. Yogyakarta: Graha Ilmu.

Mahsun. 2005. *Metode Penelitian Bahasa*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada.

Sugiyono. 2009. *Memahami Penelitian Kualitatif*. Bandung: CV. Alfabeta.

Rani, Abdul, dkk. 2006. *Analisis Wacana*. Malang: Bayumedia

